



リアルライフとセカンドライフを繋ぐポータルHUD [THIRD-i]
大手ポータルサイトで使われている
日<->英 リアルタイム翻訳エンジン「BizLingo」を採用



You: BizLingo(はオンラインゲーマーに支持されている翻訳ソフトだそうですよ。
THIRD-i: (Lionas Watanabe) BizLingo seems to be a translation software being supported by an online game player.
Startracker Destiny: Really? Its wonderful!!
THIRD-i: (Startracker Destiny) 本当に? それは素晴らしいです!

Powered by
BizLingo[®]

【Biz Lingoとは?】

正式名称「Accela BizLingo」

<http://www.accelatech.com/products/BL/index.html>

大手ポータルサイトで使われている高品質翻訳エンジン。

技術翻訳を強力に支援する豊富な辞書

基本辞書180万語、専門辞書438万語を収録

情報処理、電気・電子分野、工業化学、バイオ、医学、薬学まで
幅広い分野をサポート。

高度な解析技術による高品質な翻訳精度、

27年の歴史を誇る翻訳エンジン、

専門分野における翻訳ソフトでNo.1のシェア



【趣旨/概要】

“Real × Virtual” をコンセプトに、クロスメディア活用による企業支援をトータル的にサポートする『未来創造』サービス提供会社-株式会社WE –Wolf Evolution-と、“MashUp the Metaverse”を合言葉にこれまでとこれからのソフトウェア技術をメタバースへ繋げるコンテンツ・システム開発企業-株式会社スタートラッカーは、リアルライフとセカンドライフを繋ぐポータルHUD[THIRD-i]に、大手ポータルサイトで使われている高品質な、英<->日 翻訳エンジン「BizLingo」を採用、また同時にアバターサポートツールとして、「ダッシュ」と「スーパージャンプ」機能を追加し、[THIRD-i]配布ベンダー41ヶ所（2/23現在）にて2/25 20:00より配布を開始致します。

【背景/目的】

セカンドライフの大きな特徴である、グローバルコミュニケーションを促進する上でリアルタイム翻訳機能はかかせず、その中でも大手ポータルサイトでの導入実績、オンラインゲームユーザー間での評判、グローバルビジネスでの使用も踏まえ高品質な翻訳エンジン「BizLingo」を採用しました。また、“仮想ならでは”と“遊び心”で、仮想超人になれる「ダッシュ」「スーパージャンプ」機能も追加致しました。今後も、ポータルHUD[THIRD-i]はセカンドライフユーザーのあらゆる活動をサポートし、健全なバーチャルワールドの発展に寄与できるよう各種機能を追加してまいります。

【[THIRD-i]とは？】

Second LifeのHUD（ヘッドアップディスプレイの略で、画面に常時表示されるインターフェイスのこと）機能を利用し、ユーザー様、企業様のあらゆるセカンドライフ活動をサポートする多機能ツールです。（公式サイトおよび詳細情報）<http://slstyle.net/third-i>

【[THIRD-i]バージョンアップ内容】

<追加機能>

- リアルタイム翻訳 日<->英語 リアルタイム翻訳エンジン「BizLingo」を搭載
- ダッシュ マウス左クリックで高速移動
- スーパージャンプ 垂直にスーパージャンプ（脱出機能としても活用可）
- 飛行補助機能 「加速度なし、高高度飛行あり」モード追加

<調整機能>

- 時計 誤差補正機能
- レーダー 不具合修正、負荷軽減、表示位置、透過度調整
- 装着時ホバー 上空で外して、地面で装着すると上に飛び上がる不具合を修正
- 広告 正しく1つ前の広告に戻らない場合がある不具合を修正

【[THIRD-i]ベンダー（配布）場所】

41ヶ所（2/23現在）

http://slstyle.net/third-i_haifu

【[THIRD-i]ベンダーオーナー募集】

ベンダーオーナー様を募集しております。オーナー様には、SIMオーナー、区画オーナーどちらでもなる事ができ[THIRD-i]配布数に応じたインセンティブを支給致します。また、今後配布ランキングによる特別インセンティブ等も検討してまいります。

（詳細・申し込み）http://slstyle.net/third-i_haifu_owner

【[THIRD-i]無料広告について】

2/29まで無料広告掲載を受付けております。また、2/23現在で、SLユーザー様15人、SL企業様10社、RL企業様2社の広告掲載をしております。現在掲載されている広告は下記よりご覧下さい。

（ポータルHUD[THIRD-i] headline）<http://thirdi.slname.com/>

【[THIRD-i]設置済みベンダーオーナーへ】

既に設置されているベンダーの告知看板は、リモートで一両日中に自動更新されます。



【 株式会社WE – Wolf Evolution – 】

- 代表者 : 代表取締役 安田健
設立 : 2007年5月1日
本社所在地 : 港区南青山2-19-5関原ビル203
業務内容 : “Real × Virtual” をコンセプトに、クロスメディア活用による
企業支援をトータル的にサポートする『未来創造』サービス提供会社
- ・ [SL Style Magazine] の企画製作運営
<http://slstyle.net/>
 - ・ ポータルHUD[THIRD-i]の企画開発運営
<http://slstyle.net/third-i>
 - ・ 未来創造都市[Blue Ravine]の企画開発運営
http://slstyle.net/what_blueravine
 - ・ 仮想専門の企業参入支援
 - ・ 仮想専門のメディア、各種ツール開発
 - ・ 仮想専門のメディアレップ



ホームページ : <http://www.wolfpro.co.jp/>

【 株式会社スタートラッカー 】

“MashUp the Metaverse” を合言葉に、これまでとこれからのソフトウェア技術を
メタバースへ繋げるコンテンツ・システム開発企業。

制作に特化することにより、高品質・高価値・低コストの制作を目指す。

特にスクリプト及び関連システムの開発に強く、セカンドライフに
おいて様々な開発実績を持つ。

- 代表者 : 代表取締役 瀬戸直喜
設立 : 2007年10月10日
本社所在地 : 兵庫県南あわじ市福良乙1392-2
業務内容 : メタバース（インターネット上の三次元空間）及びインターネット
におけるコンテンツの企画、制作、販売、運営、管理及び
付随するコンサルティング
ホームページ : <http://startracker.jp/>



《 本件についてのお問い合わせ先 》

【 広告出稿・販売代理店に関して 】



株式会社WE（ダブルイー）
担当 : 安田（ヤスダ）
tel : 03-5414-3950
mail : toi@wolfpro.co.jp
SL : Kenkun Rau

【 [THIRD-i]機能全般に関して 】



株式会社スタートラッカー
担当 : 瀬戸（セト）
tel : 0799-52-1520
mail : info@startracker.jp
SL : Lionas Watanabe